



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第五主日

人聽了道，用純真善良的心持守它，耐心等候結果實。
(路加福音 8 : 15)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜 (2025年7月19日) 下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	周英杰先生
經課：	李蕙珊女士 黃建業先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	陳永挺先生	會眾祈禱	李卓汶女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生 李慧芬小姐
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	何天祐先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	80,60,73,28

普通話聖餐崇拜 (2025年7月20日) 上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	周英杰先生
經課：	施美利女士 舒海寧先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	劉瑛女士	會眾祈禱：	李曉迎先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉克蘭女士 湯啟康校長
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	陳月麗女士 呂就勝先
司琴：	王舜生先生	聖詩：	80,60,73,28
		獻詩：	求主教我走祢道路

請參與座堂網上崇拜

2025年7月20日 (主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/5645oQhHeIg>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第五主日

全能永生的上帝，你藉着你的聖靈掌管及聖化整個教會：如此，求你俯聽你子民的禱告，在他們的事工上得以在聖潔及真理中事奉你，並榮耀你的聖名；藉賴我們的主耶穌基督之名而求，主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永世無盡。 阿們。

獻禮文

上主，你藉唯一完美的犧牲，滿全了舊約法律的各種祭獻。求你接受我們虔誠的奉獻，降福聖化這些禮品，正如你聖化了亞伯的獻禮一樣。願我們每人為頌揚你的尊威，而獻上的禮品，有助於普世人類的得救；奉主耶穌基督之名而求。 阿們。

領餐後祈禱

上主，我們懇求你，因你的掌管，這世界得享平安。如此，你的聖教會便可以在你的至聖的安寧中滿有喜樂地服侍你。奉我們的主耶穌的名而求。 阿們。

本主日經課

第一次經課

創 18:1-10 上

讀經員

恭讀創世記

上主在幔利橡樹那裏向亞伯拉罕顯現。天正熱的時候，亞伯拉罕坐在帳棚門口。他舉目觀看，看哪，有三個人站在他附近。他一看見，就從帳棚門口跑去迎接他們，俯伏在地，說：「我主，我若在你眼前蒙恩，請不要離開你的僕人走過去。容我拿點水來，請你們洗腳，在樹下休息。既然你們來到僕人這裏了，我再拿點餅來，讓你們恢復心力，然後再走。」他們說：「就照你說的去做吧。」

亞伯拉罕急忙進帳棚到撒拉那裏，說：「你趕快拿三細亞細麵，揉麵做餅。」亞伯拉罕又跑到牛群裏，牽了一頭又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人就急忙去預備。亞伯拉罕取了乳酪和奶，以及預備好了的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。

他們對亞伯拉罕說：「你妻子撒拉在哪裏？」他說：「看哪，在帳棚裏。」有一位說：「明年這時候，我一定會回到你這裏。看哪，你的妻子撒拉會生一個兒子。」撒拉在那人後面的帳棚門口也聽見了。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應 詩 15
【答句】 行義的人必存於上主之內。

主 領 上主啊，誰能寄居你的帳幕？誰能住在你的聖山？就是行為正直、做事公義、心裏說實話的人。 【答句】

主 領 他不以舌頭讒謗人，不惡待朋友，也不隨夥毀謗鄰里。他眼中藐視匪類，卻尊重那敬畏上主的人。 【答句】

主 領 他發了誓，雖然自己吃虧也不更改。他不放債取利，不受賄賂以害無辜。行這些事的人必永不動搖。 【答句】

第二次經課 西 1:15-28
讀經員 恭讀歌羅西書

愛子是那看不見的上帝之像，是首生的，在一切被造的以先。

因為萬有都是在他裏面造的，無論是天上的、地上的，能看見的、不能看見的，或是有權位的、統治的，或是執政的、掌權的，一概都是藉著他為著他造的。

他在萬有之先；萬有也靠他而存在。

他是身體（教會）的頭；他是元始，是從死人中復活的首生者，好讓他在萬有中居首位。

因為上帝喜歡使一切的豐盛在他裏面居住，藉著他，上帝使萬有與自己和好，無論是地上的、天上的，都藉著他在十字架上所流的血促成了和平。

從前你們與上帝隔絕，心思上與他為敵，行為邪惡；但如今，他藉著他兒子肉身的死，已經使你們與他自己和好了，把你們獻在他的面前，成為聖潔，沒有瑕疵，無可指責。只要你們持守信仰，根基穩固，堅定不移，不致動搖，離開了你們從前所聽見的福音的盼望；這福音也是傳給天下一切被造之物的，我一保羅作了這福音的僕役。

現在我為你們受苦，倒很快樂；並且為基督的身體，就是為教會，我要在自己的肉身上補滿基督未盡的苦難。我照上帝為你們所賜我的職分作了教會的僕役，要把上帝的道傳得完滿；這道就是歷世歷代所隱藏的奧祕，但如今向他的聖徒顯明了。上帝要讓他們知道，這奧祕在外邦人中有何等豐盛的榮耀；就是基督在你們心裏成了得榮耀的盼望。我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地獻上。

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課 路 10:38-42

讀經員 主耶穌基督的聖福音記載在路加福音

他們繼續前行，耶穌進了一個村莊。有一個女人，名叫馬大，接他到自己家裏。她有一個妹妹，名叫馬利亞，在主的腳前坐著聽他的道。馬大伺候的事多，心裏忙亂，進前來，說：「主啊，我的妹妹留下我一個人伺候，你不在意嗎？請吩咐她來幫助我。」主回答說：「馬大，馬大，你為許多的事操心煩惱，但是不可少的只有一件。馬利亞已經選擇了那上好的福分，是沒有人能從她奪去的。」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 讓我們為教會與世界禱告，並為上帝豐厚無比的恩典而獻上感謝。

代禱員 永生之上帝，求祢賜福這裏每一位會眾以及座堂牧區。正如當年馬大與馬利亞歡迎祢愛子耶穌基督進入家中，願我們的教會也成為滿有歡迎與款待之所，使祢的慈愛在此得以彰顯。我們亦為陳謳明大主教及謝子和主教祈禱，願祢的恩典常與他們同在，使他們能奉祢的聖名引領我們。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

永恆之上帝，萬國之真光，祢藉著基督使萬物得以更新。在這艱難的世代當中，懇求祢引領列國及所有領袖，使他們心身理解，止息紛爭與怨恨；又求祢賜下恩典，重建人與人之間的信任，使萬民同心協力，為人類的尊嚴與昌盛而共同努力。這都是靠著主耶穌基督。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

親愛的天父，我們特別為家庭、教會和社會中的青年人禱告。願他們在成長之路上認識愛與盼望，懂得珍惜生命、尊重他人。求祢賜予他們勇氣與力量，在面對人生種種改變時，滿有盼望，並在各樣的挑戰中，都能看見祢所賜予的機遇。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

滿有慈愛之上帝，祢將生命賜予我們，為此我們尊崇敬拜祢。懇求祢幫助我們，善用我們所蒙受之生命，過真正充實而美善的生活。無論在家中或社區裏，願我們皆成為祢所呼召我們成為的良朋與益鄰，使我們能夠滿有力量地，向所遇見的人傳遞祢溫暖的愛。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

滿有恩典之上帝，我們為患病的人祈禱，求祢醫治之手臨到他們；我們為生活重擔沉重的人祈禱，求祢賜他們力量；我們為絕望、恐懼之中的人祈禱，求祢以智慧與慈愛鼓舞他們；我們亦為我們各人心中所惦記的、處於患難之中的弟兄

姊妹祈禱，求祢賜他們勇氣與盼望，並使他們經歷祢醫治之恩，並重拾喜樂。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

滿有大能之上帝，祢藉著祢聖子耶穌基督的救贖，已將我們從死亡的權勢中釋放出來。我們為已離世者禱告，求祢因祢的慈悲，恩待他們的靈魂。我們亦記念最近安息主懷的弟兄姊妹，願他們得享安息，並盼望在祢的榮耀裏復活。

上主，求你憐憫。

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

讓我們靜默片刻，把自己的心聲，以禱告獻給天父上帝。
(靜默片刻)

主祭讀總結禱文：

主 祭

全能永生的上帝，求祢使我們在未來一週的生活中，都能清楚彰顯祢的同在。求祢使祢的喜樂與慈愛充滿在我們當中，使我們能夠欣然負起祢所交付的軛，緊隨祢的腳蹤，行於祢所引領之處。

主 祭

恩慈的天父，

全 體

求你因你的聖子
我們的救主耶穌基督，
悅納我們的禱告。
阿們。

座堂消息

普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

日期：2025年7月20日

主題：「馬可福音第十六章」

時間：自行午膳後於下午1時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523 4157），
amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

EfM 課程簡介會

起源於美國西沃恩南方大學 (Sewanee, University of the South)，Education for Ministry/Exploring Faith Matters (EfM) 課程是為那些已經領洗、又想了解更多有關基督教信仰的信徒而設。透過閱讀材料、分享、日常生活上的靈性反思等，增益彼此的靈命成長。EfM 全課程為期四年，年費港幣 2,500 元（不包括課本費用），閱讀材料分別涵蓋新舊約聖經、基督宗教歷史和信仰實踐。

座堂 EfM 中英文小組現正招募組員。小組將於今年九月開始，中文組於逢星期二晚上聚會，英文組則於星期一晚上聚會。有關課程的更多資料，可掃描以下二維碼或直接瀏覽座堂網頁：
<https://www.stjohnscathedral.org.hk/Page.aspx?lang=2&id=72>。查詢詳情或報名，請以電郵聯絡我們（communications@stjohnscathedral.org.hk）。



聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
7月20日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
7月25日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
7月26日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
7月26日 周六	下午6時至7時	基督小精兵主題： (放暑假)	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
7月27日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹

聖約翰座堂青年團契
「AMONG US」至今
已經成立三周年，參
與人數亦日漸增長。
透過舉辦多元化又豐
富的活動，以愛心、
信心及誠意陪伴及關
顧青年，連結彼此並
幫助青年認識信仰。
我們的恆常聚會於每
個星期五晚上 8-9:30
在哈斯堂舉行，活動
包括：查經、生日
會、桌上遊戲、電影
觀賞及外出食飯等。
歡迎 17 至 25 歲的朋
友參與及轉介合適青
年。如有興趣加入我
們，歡迎掃描海報上
的 QR code 並填寫表
格。

聖約翰座堂
ST JOHN'S CATHEDRAL
聖約翰座堂

AMONG US

AMONG US
青年團契

EST. 2021

星期五 8:00pm
地點：哈斯堂

試新野
敬拜
生日會
查經
社會服務
節日慶祝
做運動
整嘢食

入谷呢邊：

報名查詢：
6083 9391
(Signal/Whatsapp)

Poster design: Youth Volunteer---Kammuri Lee



DIocese of HONG KONG ISLAND
HONG KONG SHENG KUNG HUI (ANGLICAN)
香港聖公會香港教區

2025年 主教查經系列

Bishop's Bible Study Series 2025

管家精神 面面觀 Holistic Stewardship

第一課：6月19日
1st Session: 19th June

「生命我揸Fit？」——
如何過無憂的生活

Who is in charge? How to live a worry-free life?

第二課：7月17日
2nd Session: 17th July

「好壞管家大比拼」——
耶穌心目中的標準

The Good stewards & Bad stewards in Jesus' eyes



第三課：9月18日
3rd Session: 18th September

「天生我才必有用」——
對個人、家庭、教會的管家責任

I was born to be useful –
Personal, family & Church's responsibilities as stewards

第四課：10月16日
4th Session: 16th October

「世界是我家」
對社會、世界、創造物的管家責任

The world is my home –
Responsibilities for the society, the world & God's creation as stewards

時間
Time 7:30 p.m.

主講
Leader 謝子和主教
The Rt Revd Matthias DER

地點
Venue 香港般咸道71號 聖公會聖士提反堂
No. 71 Bonham Road, St Stephen's Church



請瀏覽香港島教區網頁或掃描QR Code並填寫Google Form後直接提交，
或透過所屬聖堂向教區辦事處報名。

Please visit the Diocesan Website or scan the QR Code for submitting the Google Form;
or call up the Diocesan Office via your respective parish or mission church for enrollment.

查詢：香港島教區辦事處趙小姐 2526 5366
Enquiries: Ms Chiu of the Diocesan Office 2526 5366



佈道會「去邊度好？」後分享會暨感恩茶聚

香港島教區佈道會「去邊度好？」已於5月17日順利舉行，當天超過850人出席，決志或願意進一步認識信仰的回應者達67人。為延續各人在佈道會那團火熱的心，香港島教區主教謝子和主教誠邀佈道會的參與者，無論是籌委、工作人員、同行者、領人赴會者、重新決志者、決志者或其他參與者，一起來分享感動，彼此鼓勵，並延續佈道會後那團火，為宣教工作努力禱告。

活動詳情：

主題：「如火挑旺」

日期：2025年7月26日（星期六）

時間：下午2時30分至4時

地點：香港聖公會聖約翰座堂 — 李堂（香港中環花園道4號）

內容：（1）茶聚、（2）感恩祈禱、（3）主教及與會者分享、交流

費用：全免

報名方法：網上報名（掃描QR code）



截止報名日期：2025年7月21日

歡迎主內弟兄姊妹報名赴會 查詢：教區辦事處 25265366 趙小姐

教區佈道會2025《去邊度好》已於5月17日假聖公會鄧肇堅中學順利舉行，籌委會已將當日程序錄製了影片，並上載於教區網站，讓大家可以重溫福音信息。資料如下：

- (1) 教區佈道會2025：一分鐘花絮
<https://youtu.be/LzFkhGHO57w>



- (2) 教區佈道會2025：足本版
<https://youtu.be/DOIKmKcSyfo>



- (3) 教區佈道會2025：黃滿興大主教福音信息
<https://youtu.be/FShLRKxOuqA>



香港聖公會明華神學院

1) 全新碩士課程現正接受報名 基督教研究碩士 (MCS)

基督教研究碩士 (MCS) 計畫旨在裝備和賦能基督徒在亞洲背景下進行聖經和神學的探討。其目標是培養一個具時代性但也具先知性的公開見證。該計畫專注於通過對話學習模式平衡西方和亞洲的觀點，並期待來自亞太地區更廣泛的聖公會共融體系提供資源和交流。

了解詳情：



2025/26 年度秋季學期科目：

- MCS102 神學之處境詮釋
講師：鍾柏軒博士、林金明博士
日期：11/9 至 4/12 (逢星期四，9/10 除外)
- MCS107 南方世界中的教會和神學
講師：鍾柏軒博士
日期：9/9 至 2/12 (逢星期二，7/10 除外)
- MCS108 當代世界中的聖經詮釋
講師：林金明博士
日期：10/9 至 17/12 (逢星期三，10月1、8、29日除外)

時間：晚上 7:00-9:00

地點：明華神學院 / Zoom*

截止報名：9月1日

每科學費：港幣 9,800 元

每科旁聽費：港幣 5,880 元

註冊費：港幣 200 元

查詢及報名：admission@minghua.edu.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

* Zoom 設定只供海外學生上堂，敬請注意。

2) 退修營 “在喧囂中尋回內心的寧靜”

退修營導師：曾萍霞姑娘

日期：2025 年 8 月 3 - 6 日 (4 天 3 夜)

地點：香港聖公會靜修院 (長洲明暉路 16 號)

內容：學習在日常生活中，保持安靜退修節奏。

工作坊：明陣、耶穌禱文操練

對象：基督徒

營費：港幣 1,750 元 (奉獻方式捐獻)

截止報名：7 月 28 日 (名額有限先到先得)

報名查詢：2536 7538 (牧靈部)

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2025年7月26日）下午6時

主祭： 陳國強座堂主任牧師 講道： 陳國強座堂主任牧師
經課： 陳翠紅女士 施琪峰先生 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 張廣成先生 會眾祈禱： 黃邇言先生
侍從： 座堂侍從團 收捐： 羅顯熹先生 劉廣志先生
招待： 劉珮玲小姐 呂就勝先生 收捐： 張復光先生
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 42,87,177,58

普通話聖餐崇拜（2025年7月27日）上午10時30分

主祭： 陳國強座堂主任牧師 講道： 陳國強座堂主任牧師
經課： 楊素美女士 馮綺麗女士 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 許春元先生 會眾祈禱： 呂丹女士
侍從： 座堂侍從團 收捐： 孫詠虹小姐 湯啟康校長
招待： 應桂娣女士 呂就勝先生 收捐： 蔡克剛先生 羅亦殷小姐
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 42,87,177,58
獻詩： 118

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	聖日	舊約/書信	詩篇	福音
21/7(一)		<u>出埃及記</u> 14:5-18	<u>詩篇 136:</u> 1-4, 10-15	<u>馬太福音</u> 12:38-42
22/7(二)	聖抹大拉馬利亞日	<u>雅歌</u> 3:1-4	<u>詩篇</u> 42:1-10	<u>約翰福音</u> 20:1-2, 11-18
23/7(三)		<u>出埃及記</u> 16:1-5, 9-15	<u>詩篇</u> 78:17-31	<u>馬太福音</u> 13:1-9
24/7(四)		<u>出埃及記</u> 19:1-2, 9-11, 16-20	<u>讚美上主</u>	<u>馬太福音</u> 13:10-17
25/7(五)	使徒聖雅各日	<u>耶利米書</u> 45:1-5	<u>詩篇 126</u>	<u>馬太福音</u> 20:20-28
26/7(六)	聖安與聖約雅敬日，馬利亞父母親	<u>西番雅書</u> 3:14-18a	<u>詩篇 127</u>	<u>馬太福音</u> 13:16-17



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>